

KORJAUKSIA JA LISÄYKSIÄ

Kari Selkimo: Ei kaukana Karjala vaan pitemmällä Pietari. 2015.

Lisätietoihin viitataan lyhennemallilla SH3, SH4:1 jne. Lyhenne SH tarkoittaa Hoffrénien sukuhistoriaa 'Kierrä kivi älä kiroa' ja numero lyhenteen perässä viittaa sukuhistorian osanumeroon.

s. 48	Jakob Hoffrén (1696–1731). Syntymäaikaa ei tiedetä ja lienee aikaisempi kuin 1696, kuolinaika tuntematon. Viittaus SH5, s. 24–25
s. 50	Margaretan Jakobintytär Hoffrénin puolison sukunimi on eri lähteissä Ehler tai Ehlers, lastensa isänä kastettujen kirjoissa muodossa Ehler, mikä myös hänen lastensa sukunimi.
s. 68	(sivun keskellä) Samuel Hoffrén s. 24.6.1813 EI 1823 (sivun viim. kappale) Maria Hoffrén ei ollut perheen kolmas lapsi, vaan seitsemäs ja nuorin.
s. 69	Anders Gustav Hoffrén (s. 28.10.1811) muutti Toivalan kylästä Kuopion kaupunkiin 11.11.1825 ja otti muutokirjan Viipuriin 3.10.1827. Pietarin rippikirjoissa ei ole syntymäaikaa, joten ei ole täyttä varmuutta, vihittiinkö juuri tämä Anders Hoffrén Maria Trappin kanssa. Viittaus SH4:3 luku 4.1.4, sivu 135
s. 71	Amalia Hoffrén s. 6.3.1828. Esitetty epäily, onko tämä Amalia sama, joka muutti Pietariin. Kyllä on! Vahvistus löytyy Kuopion maaseurakunnan rippikirjasta 1844–1853, s. 280/2 Rissala 8. Jussila. Viite SH4:3, luku 5.3.1, sivu 135.
s. 73	Petter Olovsson Hoffrén on varmuudella Olof Hoffrénin ja Brita Vokkolaisen lapsi. Viite SH4:2, sivu 73
s. 101	Lisätieto Bernd Hoffrénin myöhemmistä vaiheista: Tuskin muutti lainkaan Sortavalaan. Vuodesta 1870 asui lankonsa Elias Partasen luona Iisalmessa, josta muutti 22.8.1881 Heinävedelle.
s. 104	Helena Maria Hoffrénin ja Sigrid Caloniuksen vuonna 1790 syntynyt poika oli kastettujen luettelon mukaan nimeltään Bengt Herman EI Berndt.
s. 104	Tytär Helena Amalia Caloniuksen poika, Johan Sigfrid Stenbäck, syntyi 16.6.1813 EI 1814.
s. 106	Karl Gustaf Hoffrénin vaimolla ei ollut sukunimeä Malin, vaan hän oli Maria Kristina Erikintytär (Eriksdotter). Etunimi Maria on merkitty ajoittain muodossa Malin. Viite SH4:2, luku 5.3, sivut 109–119.
s. 107	Sivun alkuosa. Karl Gustaf ei ottanut muuttokirjaa Hämeenlinnaan (Tavastehus) vaan Tampereelle (Tammerfors). ”Korho kirjuri” ei siten sotkenut Hämeen lääniä ja Hämeenlinnaa, vaan kaupungit Tammerfors ja Tavastehus.
s. 107	Tuusulassa oli 1880-luvulla kaksi Karl Gustaf Hoffrén –nimistä miestä, joista toisesta mainitaan edellisessä korjauskohdassa. Viite SH4:2 luku 5.3. Toinen Karl Gustaf (s. 1861) kuuluu Pernajan Hoffrénien sukuhaaraan. Viite SH7 luku s. 58–62. Luvussa ’Monta Kalle Kustaata’ (s. 107–108) on useaan kertaan sekoitettu nämä kaksi Karl Gustafia keskenään. Tämän luvun perusteella ei pitä tehdä mitään johtopäätöksiä sukulaisuussuhteista, vaan tarkistaa mainituista viitteistä Hoffrénien sukuhistoriakirjoissa!
s. 108	Alaviite 165 viim. rivi. ”Tuntematon palvelijatar Hilda Sofia Hoffrén” ei ole tuntematon. Hän on syntynyt 5.8.1873 ja kuuluu Toivalan Hoffrèneihin. Viite SH4:1 s. 114 ja taulu 180.
s. 108–109	Näistä Henrikeistä ensimmäinen, 1774 syntynyt, oli se, joka otti muuttokirjan Viipuriin 26.1.1819, vaikka ei lähtenytkään sinne. Hänen oikea kuolinaikansa haudattujen kirjoissa on 3.1.1825. Viite SH4:1 s. 180–185. Toinen Henrik syntyi 13.2.1762 ja kuoli 31.1.1825. Viite SH4:6 s. 33–35, taulu 43 Kolmas Henrik syntyi 17.4.1860 ja kuoli 13.12.1825. Viite SH4:1 s. 76–77, taulu 3 Neljäs Henrik, joka syntyi 1811, on ensimmäisen Henrikin avioton poika, alkujaan äitinsä sukunimellä Keriander, mutta 1820-luvulta alkaen isänsä sukunimellä Hoffrén. Viite SH4:1 s. 185–187.
s. 110	6.4.4 toinen kpl. ”spannmålstorpare” on ammattinimikkeenä ’muonatorppari’ EI ’viljanviljelijä’. Muonatorppari oki maatalon torpassa asuva tilaton, joka teki talolle töitä ja sai osan palkastaan talon tuotteina eli ”muonaa perheelleen”.
s. 110	6.4.4. viim. kpl. 1832 syntynyt Wilhelm Hoffrén oli ammatiltaan masinisti eli koneenkäyttävä. Hän kuoli Lappeenrannassa 14.4.1900. Hän oli naimisissa Helena Karolina Sorthanin kanssa ja heillä oli viisi lasta, joista 4 kuoli pienenä.
s. 122	7.1.3 Paavo Hoffrén & Elsa Maria Glaven Viite SH4:1 taulu 321; Elsa Hoffrén Viite SH4:4 taulu 56
s. 126	8.1.1 toinen kpl ”Anna Brita Hoffrénin...” p.o. Anna Brita Tenhusen, o.s. Spaak
s. 133	Karl Gustaf Hoffrénin puoliso Maria Kristinalle ei ollut sukunimeä, hän oli Erikintytär. Heidän poikansa Johan Viktor Hoffrén muutti 10-vuotiaana vanhempiensa mukana Viipurista Tampereelle. Hänen ja hänen jälkeläistensä tarina SH4:2 alkaen sivu 106.
s. 133	Maria Fredrika Hoffrén muutti Viipuriin keväällä 1876 ja hän on Wilhelm Hoffrénin ja Karolina Parviaisen tytär. Hänellä oli puolisonsa Antti Vilho Glumeruksen kanssa kaikkiaan 6 lasta. Viite4:2 sivu 66, taulu 84
s. 134	Johan Henrik Hoffrénin syntymäaika on 30.11.1860 EI 25.5.1852 (tämä s-aika hänen vanhemman veljensä, joka kuoli pienenä). Muuttokirja annettu 26.6.1876 EI 29.12.1877

s. 135	Mahdollisesti tämä Johan Henrik (s. 1847) on sotkettu edellisen sivun Johan Henrikin kanssa, koska molemmille annettu sama muuttopäivä. Ei tietoa muuttiko tämä 1847 syntynyt Johan Henrik lainkaan Viipuriin. Hänen lapsensa (1888–1901 ovat syntyneet Leppävirralla ja yksi Kangaslammilla..
s. 140	Matti Henrik Lybäckin tarkempi ammatti 'muonatorppari' (ks. s. 110)
s. 140	Viipuriin muuttaneihin voidaan lisätä Leppävirralla 19.10.1820 syntyneen Maria Lovisa Hoffrénin ja puolisonsa Anders Kemilaisen vanhin tytär Ulrika Lovisa Kemiläinen (s. 30.5.1847). Hän muutti Viipuriin syksyllä 1868 ja sieltä vuoden kuluttua Antreaan. Siellä hän avioitui Tuomas Partasen kanssa (s. 1845). Heille syntyi Antreassa lapset: Anders (2.10.1871), kaksoiset Anna Maria ja Lovisa (20.5.1877), jälleen kaksoiset Antti ja Matti (24.1.1881) sekä Pietari (9.9.1884)
s. 143	Luku 8.3: Eva Sofia Hoffrén, s. 8.3.1837, Kuuluu Toivalan Hoffrénéihin. Hänen vanhempansa olivat Aron Hoffrén ja Helena Heikkinen Kuopiosta. Eva Sofia muutti Viipuriin marraskuussa 1853 ja sai siellä aviottoman tyttären, Maria Sofia, vuonna 1855. Tytär lienee kuollut pienenä. Eva muutti vuoden lopulla 1858 Viiprista Jyväskylään ja edelleen Petäjavedelle. Siellä hän meni naimisiin renki Aron Alekanterinpojan kanssa, joka sittemmin otti sukunimekseen Friman. Heille syntyi kaksi lasta, jotka molemmat kuolivat pienenä. Aron kuoli 5.6.1903 Petäjavedellä. Eva oli elossa vielä 1910. Viite SH4:4 sivut 125–126, taulu 391
s. 143–144	Hedvig Sofia Hoffrén, s. 8.7.1842, on Henrik Kerianderin, joka otti myöhemmin nimen Hoffrén, tytär. Ks. kommentti sivuille 108–109 ja viimeinen Henrik Johan. Viite SH4:1 s. 185–187
s. 152	”Hopeaseppä Pietarissa”. Abel Hoffrén ei milloinkaan Pietariin saapunut, vaan jäi Rääkkylään. IV Maria Wilhelmina Hoffrén ... poista sanat ”seuraavana vuonna”, koska hänet vihittiin yli kaksi vuotta myöhemmin. Alaviite 227: Karl ja Juho Hoffrénin oleskelu Pietarissa ei ollut kovin lyhytaikainen, sillä se kesti viitisen vuotta. Viite SH4:4 sivut 71 -74, taulu 215 185–187
s. 153	Wilhelm Maidel ei ollut Maria Wilhelmina Hoffrénin poika, vaan hänen miehensä Peter Maidelin poika edellisestä avioliitosta. Jonas Maidelin puoliso oli Sofia Pietiläinen EI Caisa Mäkeläinen; heidän poikansa oli Peter Maidel EI Wilhelm Maidel.
s. 156	9.1.2 Lisäys Toivalasta muuttaneisiin. Maria Gustava Hoffrénin (s. 1808) ja Petter Rautiaisen poika, Petter, otti muuttokirjan Inkerinmaalle 28.6.1865. Hän päätyi kuitenkin Pietariin ja kuoli siellä 1887. Viite SH4:4 sivu 81, taulu 219.
s. 156	9.1.3 Aron Korhosen kuolinvuosi on 1893 EI 1896. Hiskias Korhonen ei ollut Eeva Stina Hoffrénin pojanpoika, vaan poikapuoli eli Aron Korhosen poika 1. avioliitosta.
s. 158	Eva Sofia Hoffrén; ks lisäys s. 143. Viite SH4:4 sivut 125–126, taulu 391
s. 158	Sivun loppu: Karjalan lehti 4.6.1914 ilmoittaa, että Otto Hoffrén kuoli rappioalkolistina kesäkuun alussa 1914
s. 165	Jenny Sofia Hoffrénin poikaa ei ole Tohmajärven kastettujen luettelossa 18.1.1874. Hän lienee syntynyt Pietarissa, jossa perheen kohdalle on merkitty ”aus Tohmajarvi” eli Pesonen tullut Tohmajärveltä. Tohmajärveltä löytyi äiti, Helena Pesonen ja 6 aviotonta lasta. Yksi heistä oli 2.9.1851 syntynyt Petter, joka sai muuttokirjan Pietariin jo 31.12.1864, mutta hänet on merkitty saapuneeksi vasta 19.10.1869. Hänestä tuli räätäli. Jenny Sofia Hoffrénin hän on ilmeisesti tavannut vasta Pietarissa. Hoffrénien sukurekisteristä löytyy yksi sopivan ikäinen Jenny Sofia Hoffrén, joka on syntynyt Ottiliana Hoffrénin aviottomana tyttärenä Oulussa 6.3.1851 ja muuttanut Helsinkiin 18.12.1868. Muuttotietoa Pietariin ei hänelle toistaiseksi ole löytynyt eikä muitakaan tietoja hänestä Pietarissa.
s. 165	Anna Annantytär Ikosen puoliso, Johan Edvard syntyi Sysmässä 3.12.1877. Hänen isänsä oli Johan David Antinpoika. Hänen poikansa Johan Edvard otti nimen Lehtiö. Tämä perhe ei liity mitenkään Hoffrén-sukuun tai -nimeseen.
s. 165	Tämä Johan Hoffrén oli Abelinpoika eikä Israelinpoika (Israel oli isoisa) ja syntyi Rääkkylässä 22.7.1846. Koneenkäyttäjän Johan Hoffrén vihittiin Porvoossa 1877 Mathilda Charlotta Vikmanin kanssa (nimi joskus muodossa Weckman). He muuttivat Pietariin 1879. Viite SH4:4 sivut 72, taulu 215
s. 171	Otsikko ”Mikkelin seudun kulttuuriperintöohjelma” EI ...kulttuuriperintöohjelma
s. 222	Susanna Miina Hoffrénille ja Pekka Juho Pirkkaselle syntyi vuosina 1884–1907 yhdeksän lasta. Viite SH4:1 sivu 162, taulu 322.
s. 223	Luku ”Hovioikeuden kanslisti”. Mainittakoon, että tämän kanslistin, Juhani Hietasalon, serkku eli isän sisar oli Helena Sofia (s. 1834). Helenan tyttären poika, Kalle Juho Sirviö, muutti Viipuriin vuonna 1905, missä avioitui seuraavana vuonna Rakel Tabellin kanssa. Viite SH4:1 taulu 392
s. 235	Karl Magnus Hoffrén ei milloinkaan asunut Venäjällä. Jos hän siellä kävi, kyseessä lienee vierailu tai työmatka.
s. 248	Petter Johan Hoffrénin vaimo oli Anna Hannukainen (EI Hannikainen). Tämä nimivuoto on kastettujen kirjoissa. Vihittyjen luettelossa etunimeksi on merkitty Anni. Ensimmäisen lapsen äitinä Viipurissa etunimenä on Anna, mutta sukunimenä Havukainen, mikä on kirjurin virhe. Petter Johan Hoffrén oli ammatiltaan vihkimisen aikaan nahkuri.
s. 249	15.2.3 Eriika Hoffrénin puolison nimi oli Einar Tiainen ja heillä oli ainakin yksi poika, Terho. Syntymä- ja vihkiajoista ei ole löytynyt tietoa. Eriika kuoli Imatralla 29.6.1965.
s. 261	1.5 Tahvo Valfrid Hoffrénin lapsista ”Anni Annikki” on Aini Annikki ja ”Matti Tapani” on Martti Tapani.

s. 263	Ruokolahdella ja Kirvussa. David Hoffrén ei ollut kotoisin Toivalan kylästä. Hän syntyi Rissalan kylässä ja kierteli renkinä useissa Kuopion ympäristön kylissä. Hoffrénien sukupuussa hän kuuluu ns. Toivalan Hoffrénien sukuhaaraan.
s. 264	Edvin Ilmari Hoffrén ei ollut syntyjään eikä kotoisin Toivalan kylästä. Hän muutti 1933 Kuopion kaupunkiin, missä vihittiin seuraavana vuonna. Hoffrénien sukupuussa hän kuuluu ns. Toivalan Hoffrénien sukuhaaraan.
s. 265	Beeda Hoffréninaviomies on nimeltään Antti Ruuskanen, Ei Puuskanen. Hänen isänsä oli Ananias Ruuskanen Leppävirran Haapamäen kylästä. Antti Ruuskanen syntyi 2.5.1873.
s. 306	Henkilöhakemisto: Eriika Pekantr 1897 löytyy sivulta 249, Ei sivulta 24

Lähdeluetteloon lisättävät:

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffrénien sukuhistoria. 4:1. Toivalan Hoffrénit. Esi-isät ja 1. sukuhaara. 2016

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffrénien sukuhistoria. 4:1A. Lisäyksiä Toivalan Hoffrénien sukuhaaraan 1. Henrik Johaninpoika Hoffrén (190-1853). 2018

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffrénien sukuhistoria. 4:2. Toivalan Hoffrénit. 2. sukuhaara. Johan Henrikinpoika Hoffrén. 2017

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffrénien sukuhistoria. 4:3. Toivalan Hoffrénit. 3. sukuhaara. Samuel Henrikinpoika Hoffrén. 2018

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffrénien sukuhistoria. 4:4. Toivalan Hoffrénit. 4. sukuhaara. Petter Henrikinpoika Hoffrén. 2020

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffrénien sukuhistoria. 4:5. Toivalan Hoffrénit. 5. sukuhaara. Anna Katarina Henrikintytär Hoffrén. 2021

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffrénien sukuhistoria. 4:6. Toivalan Hoffrénit. 6. sukuhaara. Elias Henrikinpoika Hoffrén. 2021

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffrénien sukuhistoria. 7. Pernajan Hoffrénit ja muita tutkimuksia Hoffrén-sukuisista ja -nimisistä. 2023

(Lista päivitetty viimeksi 2.7.2023)